



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
Polska / Poland**



Dotyczące:¹⁾
Concerning:¹⁾

- **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL GRANTED
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.
of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.

Światło:¹⁾
Lamp:¹⁾

Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej

Światło kierunkowskazu
Światło hamowania
Światło pozycyjne
Światło obrysowe
Światło cofania
Światło manewrowe
Światło przeciwmgłowe tylne
Światło postojowe
Światło do jazdy dziennej
Światło obrysowe boczne

Rear-registration plate illuminating lamp

*Direction indicator lamp
Stop lamp
Position lamp
End-outline marker lamp
Reversing lamp
Manoeuvring lamp
Rear fog lamp
Parking lamp
Daytime running lamp
Side marker lamp*

Kategoria światła:
Category of the lamp:

LM1

Indeks zmian:
Change index:

0

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*148R00/02*021057*00

Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):
Unique Identifier (UI) (If applicable):

Nie dotyczy
Not applicable

1. Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:
Trade name or mark of the lamp:

WAŚ

2. Oznakowanie typu światła przez producenta:
Manufacturer's name for the type of lamp:

W133

3. Nazwa i adres producenta:
Manufacturer's name and address:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,
Polska / Poland**

4. Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:

Nie dotyczy
Not applicable

5. Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on:

2021-06-25

6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:**
Technical Service responsible for conducting approval tests:
- Instytut Transportu Samochodowego**
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa, Polska
Motor Transport Institute
80 Jagiellonska St. , 03-301 Warsaw, Poland
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:**
Date of report issued by that Service : **21.06.2021**
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:**
Number of report issued by that Service: **ZBH/21/0146**
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej:**
A rear-registration plate illuminating lamp:
Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca):
Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):
- 
- Wg rysunku**
According to the drawing
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:**
A direction indicator:
Sekwencyjna aktywacja źródeł światła:
Sequential activation of light sources:
- Nie dotyczy / Not applicable**
Tak / Nie ¹⁾
Yes / No
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:**
Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł:
The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps:
- Nie dotyczy / Not applicable**
Tak / Nie ¹⁾
Yes / No
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**
Maksymalna wysokość montażu:
The maximum mounting height:
- Nie dotyczy / Not applicable**
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:**
Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd:
Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd:
- Nie dotyczy / Not applicable**
Tak / Nie ¹⁾
Yes / No
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:**
By light signalling function and category:
- Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej, LM1**
Rear-registration plate illuminating lamp, LM1
- Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach¹⁾**
For mounting either outside or inside or both¹⁾
- Barwa światła:**
Colour of light emitted:
- Czerwona / biała / żółta samochodowa / bezbarwna¹⁾**
Red / white / amber / colourless¹⁾

Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:*Number, category and kind of light source(s):*

**2 x niewymienne LED
połączone szeregowo.**
*2 x non-replaceable LED
connected in series.*

Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:*Lamp approved for LED substitute light source(s):*

Nie dotyczy / Not applicable

Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED*If yes, category of LED substitute light source(s)*

Nie dotyczy / Not applicable

Napięcie i moc / Voltage and wattage: .

12V ; 0,7 W

24V ; 1,3 W

~~Tak~~ / Nie ¹⁾

~~Yes~~ / No ¹

Moduł źródła światła*Light source module:***Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:***Light source module specific identification code:*

Nie dotyczy / Not applicable

Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:*

~~Tak~~ / Nie ¹⁾

~~Yes~~ / No ¹

Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹

wg rysunku

according to the drawing

**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:****a) jako część lampy:***being part of the lamp:*

Tak / Nie ¹⁾

Yes / No ¹

b) jako osobne urządzenie:*being not part of the lamp:*

~~Tak~~ / Nie ¹⁾

~~Yes~~ / No ¹

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:*

Nie dotyczy
Not applicable

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku**kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):***Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

Nie dotyczy
Not applicable

Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:*Variable luminous intensity, if applicable:*

~~Tak~~ / Nie ¹⁾

~~Yes~~ / No ¹

Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:*Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:*

Nie dotyczy
Not applicable

9.3. Światło pozycyjne przednie¹⁾, pozycyjne tylne¹⁾, hamowania¹⁾,
obrysowe¹⁾, do jazdy dziennej¹⁾, jest przeznaczone do stosowania
tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii : Tak / Nie¹⁾
*The front position lamp¹⁾, rear position lamp¹⁾, stop lamp¹⁾, end-outline marker
lamp¹⁾, daytime running lamp¹⁾, is only for use on a vehicle fitted with
a tell-tale indicating failure: Yes / No¹⁾*

10. Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark: Na kloszu .
On the lens.

11. Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy): Nie dotyczy
Reason(s) for the extension (if applicable): Not applicable

12. Homologacji udzielono / rozszerzono / odmówiono / cofnięto¹⁾
Approval granted / extended / refused / withdrawn¹⁾

13. Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone
wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu: Tak / Nie¹⁾
Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: Yes / No¹⁾

14. Miejscowość Place: Warszawa / Warsaw

15. Data / Date: 19 lipca 2021 r. / 19th of July 2021

16. Podpis:
Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Możdziej - Zarzyka
Zastępca Dyrektora



17. Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji
typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:
The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is
annexed to this communication and may be obtained on request:

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing

W133

2. Sprawozdanie z badań nr / Test report No:

ZBH/21/0146

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7, 9, 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA OŚWIETLANIA TABLICY REJESTRACYJNEJ
ARTICLE: DEVICE FOR ILLUMINATION OF REAR REGISTRATION PLATE

OZNACZENIE TYPU: W 133
TYPE MARKING: W 133

L 00  1504
LM1 148R00 21057

ŚWIATŁA: - oświetlenie tablicy rejestracyjnej L (kategorii 1a, 1b), LM1 (kategoria 2)

LAMPS: - illumination of the rear registration plate L (category 1a, 1b), LM1 (category 2)

MATERIAŁY:

KORPUS : - PP czarny lub PC czarny

KLOSZ: - PC bezbarwny lub PMMA bezbarwny

UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYM ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE: - masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

MIEJSCE UMIESZCZENIA ZNAKÓW HOMOLOGACJI - na kloszu

MATERIALS:

BODY : - PP black or PC black

LENS: - PC colorless or PMMA colorless

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

PLACE FOR THE APPROVAL NUMBERS: - on the lens

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

2 x LED 12V 0,7W; 24V 1,3W – połączone szeregowo

LIGHT SOURCES:

2 x LED 12V 0,7W; 24V 1,3W – connected in series

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPROVAL APPLICATION

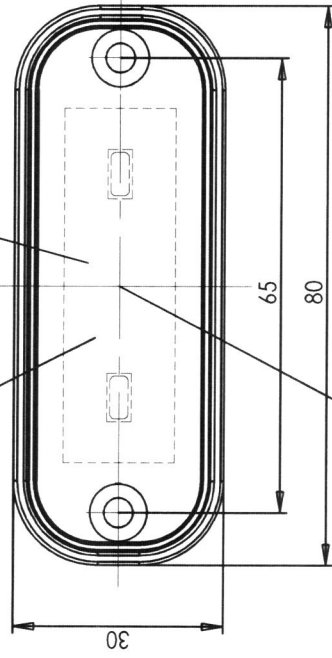
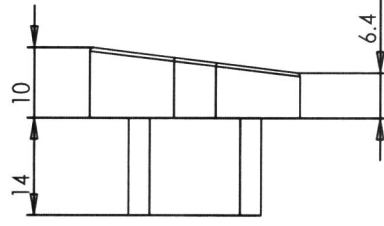


LAMPA OŚWIEPLENIA TABLICY REJSTRACYJNEJ W133 DEVICE FOR ILLUMINATION OF REGISTRATION PLATE W133

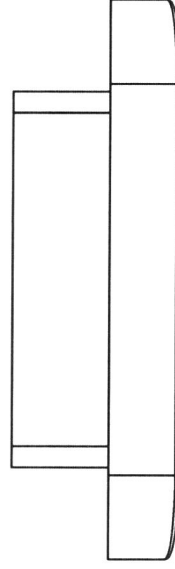
L 00 1504
LM1  148R00 21057

ŚWIATŁO OŚWIEPLENIA TABLICY
REJSTRACYJNEJ
KŁOSZ BEZBARWNY
ILLUMINATION OF THE REGISTRATION
PLATE LIGHT
COLORLESS LENS
2 x LED

MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL SIGN



ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE

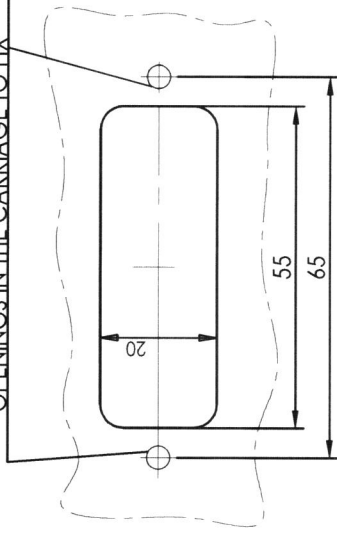


ŹRÓDŁA ŚWIATŁA
2 x LED 12V 0.7W 24V 1.3W
LIGHT SOURCES
2 x LED 12V 0.7W 24V 1.3W

PRZETWORSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH
JOZEF ILESZEK W.A.S.
SPÓŁKA JAWNA
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9
55-200 OŁAWA
tel.(071)313 95 18, tel./fax(071)313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



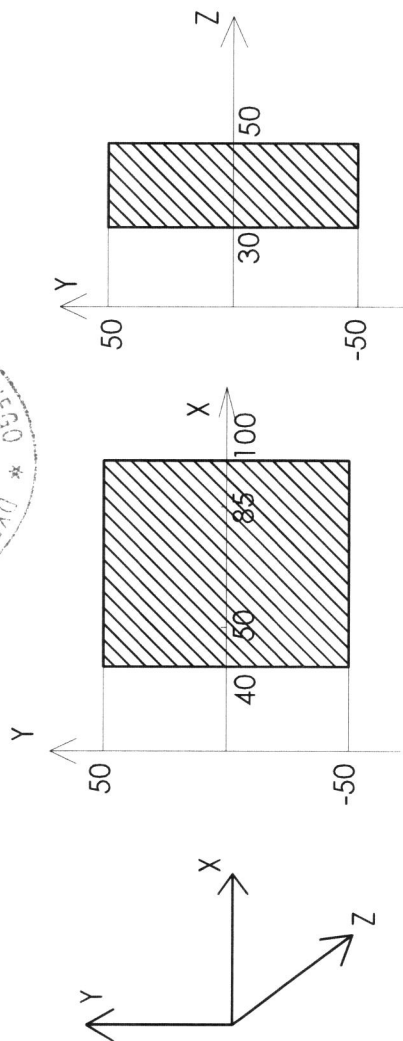
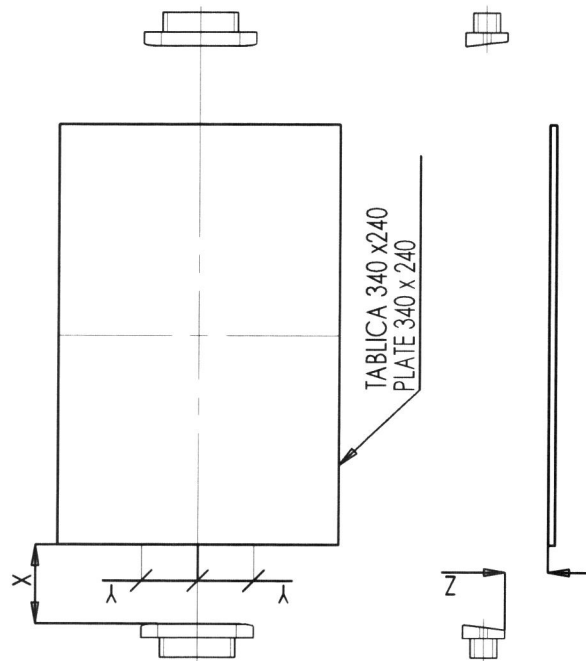
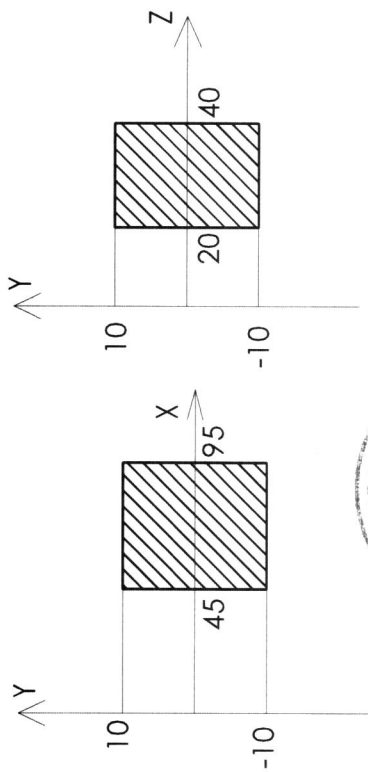
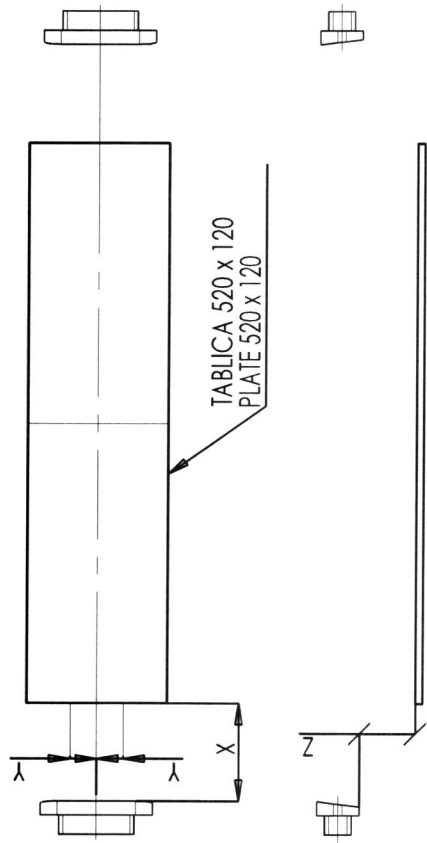
OTWORY W NADWOZIU DO MOCOWANIA
OPENINGS IN THE CARRIAGE TO FIX



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

LAMPA OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ W133 DEVICE FOR ILLUMINATION OF REGISTRATION PLATE W133

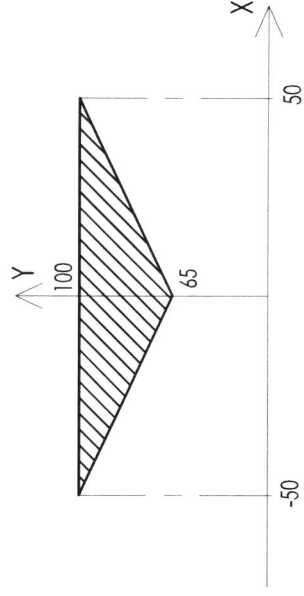
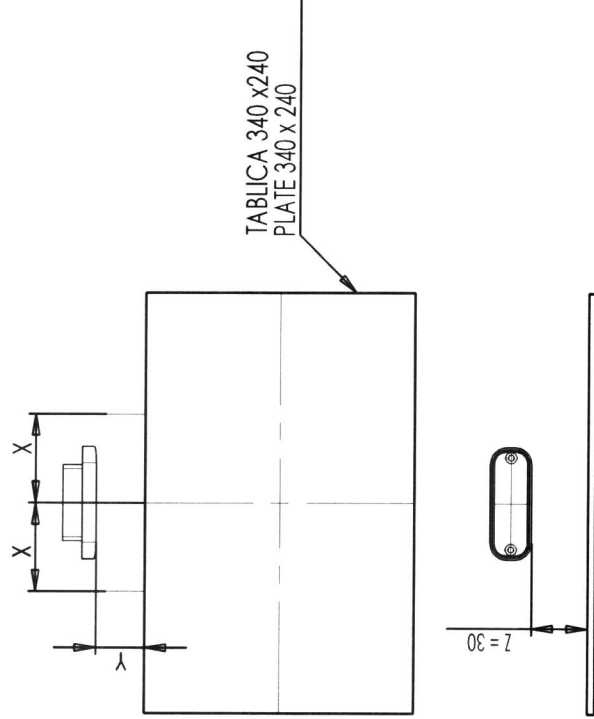
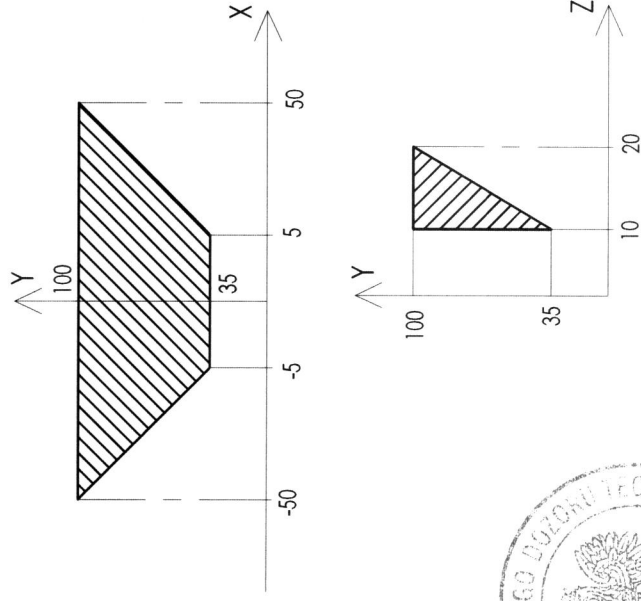
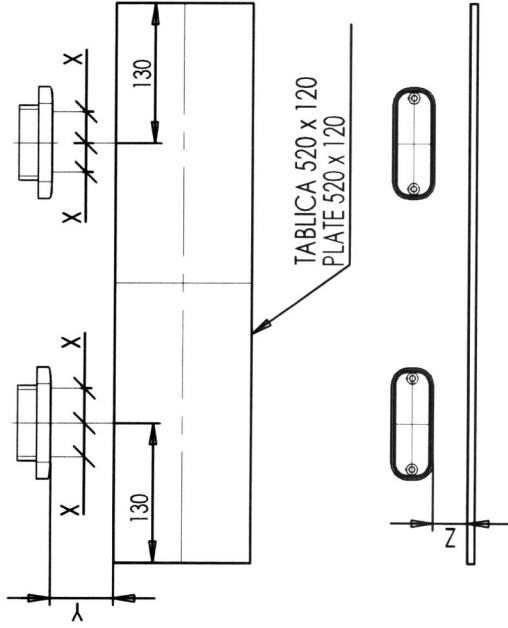
L00 1504
LM1 148R00 21057



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

GODZIKOWICE 22.06.2021

LAMPA OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ W133 DEVICE FOR ILLUMINATION OF REGISTRATION PLATE W133



LAMPA OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ W133 DEVICE FOR ILLUMINATION OF REGISTRATION PLATE W133

L 00
LM1
E20
1504
148R00 21057

